



Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 4 DV-Technikerinnen / DV-Technikern (VI. Funktionsebene) für die Abteilung Informatik und die Abteilung Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster

Mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 16211/2025 sind folgende Kandidatinnen und Kandidaten zum Verfahren, mit Vorbehalt der Überprüfung der Erfüllung der Zugangsvoraussetzungen, zugelassen worden:

*) mit Vorbehalt (muss die im Antrag auf Zulassung erklärte Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung bei der schriftlichen Prüfung abgeben)

**) mit Vorbehalt gemäß Art. 5 bis der Rahmenausschreibung (Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind)

Concorso pubblico ad esami per l'assunzione a tempo indeterminato di 4 tecniche informatiche / tecnici informatici (VI qualifica funzionale) per la Ripartizione Informatica e la Ripartizione Libro fondiario, catasto fondiario e urbano

Con decreto del Direttore della Ripartizione del personale n. 16211/2025 le seguenti candidate/i seguenti candidati sono ammesse/i alla procedura con riserva di accertamento del possesso dei requisiti di ammissione richiesti:

*) con riserva (deve produrre alla prova scritta il certificato di appartenenza al gruppo linguistico dichiarato nella domanda di ammissione)

**) con riserva secondo l'art. 5 bis del bando di concorso quadro (candidati non residenti in provincia di Bolzano)

- 8EEJLYYZ8X *)
- FPU5DE5DZ6
- JY898SECPJ **)
- T9DD78KKRQ
- 439J84NEMN *)
- C9FDDPNYZV *)
- 2DRQQSYGGR *)
- 9BPF24E7ZY *)
- 4CZZQQL5UZ *)
- MP3HBYKE5M
- TTKP6EKK8C *)
- B57HXX5ZUW *)
- 6JQDK485T3 *)
- 4HE8G5SS23 *)
- FLKN3L8CSL *)

Die Überprüfung der Zugangsvoraussetzungen und die Auflösung des Vorbehaltes erfolgen erst nach der schriftlichen Prüfung.

WICHTIGER HINWEIS: Alle Kandidatinnen und Kandidaten müssen die im Antrag auf Zulassung erklärte Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen in Original und im

Il controllo dei requisiti e lo scioglimento della riserva avverrà solo dopo il superamento della prova scritta.

AVVISO IMPORTANTE: tutte le candidate e i candidati devono consegnare in originale e in busta chiusa il certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei

verschlossenen Umschlag, bei sonstigem Ausschluss, am Tag der Prüfung nachreichen.

Die Wettbewerbsprüfungen werden an folgenden Tagen stattfinden:

Schriftliche Prüfung: Dienstag, 14. Oktober 2025, um 14:00 Uhr im Auditorium des Landhauses 12, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1 in Bozen.

Mündliche Prüfung: ab 22. Oktober 2025 im Landhauses 8, Rittner Straße 5 in Bozen.

Zur mündlichen Prüfung ist nur zugelassen, wer bei der schriftlichen Prüfung eine Bewertung von mindestens sechs Zehnteln erlangt hat.

Das Ergebnis der schriftlichen Prüfung mit dem Hinweis, ob und zu welcher Uhrzeit Sie zur mündlichen Prüfung zugelassen sind, wird bis spätestens 17.00 Uhr am 17. Oktober 2025, unter: <https://personal.provinz.bz.it/de/infos-bewerber-einladungen-mitteilungen-pruefungsergebnisse> veröffentlicht.

Die Bewerberinnen/Bewerber werden nicht persönlich angeschrieben und sollten daher die obengenannte Website regelmäßig konsultieren, um sich über den aktuellen Stand des Wettbewerbsverfahrens zu informieren.

Um ein Höchstmaß an Vertraulichkeit der Daten der Kandidatinnen und Kandidaten zu gewährleisten, werden die Angaben zur Organisation des Wettbewerbs (Zulassung, Einladung zu den Prüfungen usw.) anonym angegeben, wobei der Name (und die zugehörigen Daten) durch einen Zahlencode («eindeutiger Identifizierungscode») ersetzt werden.

Der Code ist in der Zusammenfassung des Zulassungsantrages im persönlichen Bereich „Meine Dienste/Anträge Wettbewerbe“ in MyCivis unter folgendem Link angezeigt: <https://my.civis.bz.it/public/de/meine-dienste.htm>.

Bewerberinnen und Bewerber, die den Code nicht finden oder ihn in den Einladungen zu den Prüfungen nicht finden, müssen sich unverzüglich mit der Verwaltung, an nachstehende Adresse martina.coviello@provinz.bz.it, in Verbindung setzen.

gruppi linguistici dichiarato nella domanda di ammissione, a pena di esclusione, il giorno della prova.

Le prove d'esame avranno luogo nei seguenti giorni:

Prova scritta: martedì, 14 ottobre 2025 alle ore 14:00 presso l'auditorium del Palazzo provinciale 12, via Canonico Michael Gamper 1 a Bolzano.

Prova orale: a partire da 22 ottobre 2025 presso il Palazzo provinciale 8, via Renon 5 a Bolzano.

Alla prova orale è ammesso solo chi ha conseguito una votazione di almeno sei decimi nella prova scritta.

L'esito della prova scritta e l'orario esatto del suo turno per la prova orale verranno pubblicati al più tardi entro le ore 17.00 del 17 ottobre 2025, sul sito: <https://personale.provincia.bz.it/it/info-candidati-inviti-comunicazioni-risultati-esami>.

Non verranno inviate comunicazioni personali alle candidate e ai candidati che, pertanto, dovranno periodicamente consultare il sito internet sopra indicato per prendere visione di ogni aggiornamento relativo alla presente procedura concorsuale.

Per garantire il massimo livello di riservatezza dei dati delle persone candidate, le indicazioni organizzative del concorso (ammissione, invito alle prove, ecc.) sono fornite in modo anonimo, sostituendo il nome (e dati collegati) con un codice numerico ("codice identificativo univoco").

Il codice è visibile in ogni momento nel riepilogo della domanda di ammissione nella propria area personale "I miei servizi/Domande concorsi" di MyCivis al seguente link: <https://my.civis.bz.it/public/it/miei-servizi.htm>.

Le candidate/I candidati che non dovessero trovare il codice o non lo trovasse tra gli inviti alle prove deve contattare tempestivamente l'Amministrazione all'indirizzo martina.coviello@provincia.bz.it.

Die Verwaltung haftet nicht für den Fall, dass ein Bewerber oder eine Bewerberin, aus welchen Gründen auch immer, den Code nicht erhalten hat.

Alle Auskünfte können auch telefonisch ☎ 0471 411557 eingeholt werden.

Abschließend werden Sie ersucht, zu den Prüfungen einen gültigen Personalausweis mitzunehmen.

Bitte schreiben Sie an die nachstehende E-Mail-Adresse falls Sie an der Teilnahme am Wettbewerb nicht mehr interessiert sind: martina.coviello@provinz.bz.it.

Mit freundlichen Grüßen

Die Sekretärin der Prüfungskommission

Martina Coviello

Bozen / Bolzano, 26.09.2025

L'Amministrazione non risponde nei casi eventuali in cui un candidato o candidata, per qualunque causa, non abbia ottenuto il codice.

Tutte le informazioni possono essere richieste anche telefonicamente ☎ 0471 411557.

Si ricorda infine che alle prove concorsuali dovrà presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

Nel caso non volesse partecipare al concorso è gentilmente pregata/o di comunicare la Sua rinuncia al seguente indirizzo e-mail: martina.coviello@provinz.bz.it.

Cordiali saluti

La segretaria della Commissione esaminatrice